

## Ναφθαλίνη σε Αντισκορικά Μπαλάκια και Στερεά Αποσμητικά Τουαλέτας

### What is Naphthalene; / Τι είναι η Ναφθαλίνη ;

Μερικά αντισκορικά μπαλάκια και στερεά αποσμητικά τουαλέτας περιέχουν μια ουσία που ονομάζεται ναφθαλίνη. Η ναφθαλίνη είναι ένα στερεό, λευκό υλικό με χαρακτηριστική οσμή, και απαντάται φυσιολογικά σε ορυκτά καύσιμα όπως ο άνθρακας (κάρβουνο) και το πετρέλαιο.

### Πώς μπορώ να εκτεθώ στη Ναφθαλίνη;

Μπορείτε να εκτεθείτε στη ναφθαλίνη αν αναπνεύσετε αέρα που περιέχει ναφθαλίνη, αν πιείτε υγρά που περιέχουν ναφθαλίνη, ή αν αγγίξετε ή καταπιείτε κατά λάθος προϊόντα που περιέχουν ναφθαλίνη. Να γνωρίζετε ότι μπορείτε επίσης να εισπνεύσετε ατμούς ναφθαλίνης από ρούχα που έχουν αποθηκευτεί με αντισκορικά μπαλάκια.

### Τι επίδραση μπορεί να έχει στην υγεία η ναφθαλίνη;

Η έκθεση σε πολύ μεγάλες ποσότητες ναφθαλίνης μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα αιμοσφαίρια, οδηγώντας σε μια πάθηση που ονομάζεται αιμολυτική αναιμία (haemolytic anaemia). Αυτή η πάθηση έχει παρατηρηθεί σε άτομα, ιδιαίτερα παιδιά, τα οποία κατάπιαν αντισκορικά μπαλάκια που περιείχαν ναφθαλίνη. Μερικά από τα συμπτώματα που μπορεί να εμφανιστούν μετά από έκθεση σε μεγάλες ποσότητες ναφθαλίνης είναι η κόπωση, απώλεια όρεξης, ναυτία, εμετός και διάρροια. Το δέρμα μπορεί να γίνει χλωμό ή κίτρινο. Τα νεογέννητα βρέφη διατρέχουν αυξημένο κίνδυνο βλάβης των αιμοσφαιρίων τους αν εκτεθούν στη ναφθαλίνη. Η βλάβη στα αιμοσφαίριά τους απελευθερώνει ένα προϊόν (χολερυθρίνη-bilirubin) που κάνει το μωρό να κιτρινίσει και σε πολύ σοβαρές περιπτώσεις μπορεί να προκαλέσει εγκεφαλική βλάβη. Μερικοί άνθρωποι γεννιούνται με μια γενετική πάθηση του αίματος (ανεπάρκεια του ενζύμου G6PD-G6PD deficiency), η οποία τους καθιστά πιο ευαίσθητους στις επιδράσεις της ναφθαλίνης, έτσι ώστε να μπορούν να παρατηρηθούν συμπτώματα μετά από έκθεση ακόμη και σε μικρές μόνο ποσότητες ναφθαλίνης. Εάν εμφανιστούν οποιαδήποτε από αυτά τα συμπτώματα μετά από έκθεση στη ναφθαλίνη, θα πρέπει να συμβουλευτείτε αμέσως γιατρό. Δεν υπάρχει άμεση απόδειξη ότι η ναφθαλίνη μπορεί να προκαλέσει καρκίνο στους ανθρώπους.

### Πώς θα πρέπει να χρησιμοποιείται με ασφάλεια η ναφθαλίνη;

Τα αντισκορικά μπαλάκια που περιέχουν ναφθαλίνη είναι γενικά ασφαλή για χρήση στο περιβάλλον ενηλίκων και μεγαλύτερων παιδιών, αν χρησιμοποιούνται σωστά και στη σωστή ποσότητα. Οι Αυστραλιανές κατευθυντήριες οδηγίες συνιστούν να περιορίζεται η χρήση ναφθαλίνης κοντά σε παιδιά ηλικίας κάτω των τριών ετών. Αυτό σημαίνει ότι οι κουβέρτες και τα ρούχα των παιδιών δεν θα πρέπει να αποθηκεύονται με αντισκορικά μπαλάκια που περιέχουν ναφθαλίνη, και τα αντισκορικά μπαλάκια δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε δωμάτια μικρών παιδιών ή σε χώρους όπου μπορεί να είναι παρόντα ή να έχουν πρόσβαση τα μικρά παιδιά. Αν οι κουβέρτες και τα ρούχα των παιδιών έχουν κατά λάθος αποθηκευτεί με αντισκορικά μπαλάκια ναφθαλίνης, θα πρέπει να αεριστούν έξω στο ύπαιθρο μέχρι να εξαλειφθεί κάθε μυρωδιά και να πλυθούν πριν χρησιμοποιηθούν.

Αν καταπιείτε αντισκορικά μπαλάκια διατρέχετε μεγάλο κίνδυνο, γι' αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό να αποθηκεύονται τα αντισκορικά μπαλάκια με ασφάλεια μακριά από μικρά παιδιά και κατοικίδια ζώα.

Επιπλέον, εάν εσείς ή ένα μέλος της άμεσης οικογένειάς σας έχει διαγνωστεί ότι πάσχει από γενετική διαταραχή του αίματος, θα πρέπει να αποφεύγετε προϊόντα που περιέχουν ναφθαλίνη.

Μπορείτε να λάβετε περαιτέρω συμβουλές σχετικά με τους κινδύνους της ναφθαλίνης για την υγεία 24 ώρες το 24ωρο, 7 ημέρες την εβδομάδα σε όλη την Αυστραλία από το Κέντρο Πληροφοριών Δηλητηριάσεων NNO (NSW Poisons Information Centre) στο 13 11 26, ή από τις τοπικές Δημόσιες Μονάδες Υγείας (Public Health Units).

<b>Metropolitan Areas</b>	<b>Location</b>	<b>Number</b>	<b>Rural Areas</b>	<b>Location</b>	<b>Number</b>
Northern Sydney/Central Coast	Hornsby	02 9477 9400	Greater Southern	Goulburn	02 4824 1837
	Gosford	02 4349 4845		Albury	02 6080 8900
South Eastern Sydney/Illawarra	Randwick	02 9382 8333	Greater Western	Broken Hill	08 8080 1499
	Wollongong	02 4221 6700		Dubbo	02 6841 5569
Sydney South West	Camperdown	02 9515 9420		Bathurst	02 6339 5601
Sydney West	Penrith	02 4734 2022	Hunter/New England	Newcastle	02 4924 6477
	Parramatta	02 9840 3603		Tamworth	02 6767 8630
Justice Health Service	Matraville	02 9311 2707	North Coast	Port Macquarie	02 6588 2750
				Lismore	02 6620 7500

Δείτε πλήρη στοιχεία των Δημόσιων Μονάδων Υγείας (Public Health Units) στο [www.health.nsw.gov.au/publichealth/infectious/phus.asp](http://www.health.nsw.gov.au/publichealth/infectious/phus.asp)

### **Υπηρεσίες Διερμηνέων**

Αν χρειάζεστε βοήθεια για να επικοινωνήσετε με τις παραπάνω υπηρεσίες ή για μετάφραση, παρακαλείστε να καλέσετε την Υπηρεσία Μεταφραστών και Διερμηνέων (Translating and Interpreting Service - TIS) στο 13 14 50.

Για άλλες πληροφορίες σε διάφορες γλώσσες επισκεφθείτε το [www.mhcs.health.nsw.gov.au](http://www.mhcs.health.nsw.gov.au)